

**LITERATURA PUBLICACIONS**

# Viladot es fa internacional amb la novel·la 'Ruth' en anglès

## Simposi sobre l'escriptor a Agramunt

**LAIA PEDRÓS**

| AGRAMUNT | El simposi sobre Guillem Viladot impulsat per la Càtedra Màrius Torres de la Universitat de Lleida es va traslladar ahir a Agramunt, que va acollir la presentació de la primera traducció d'una obra de l'escriptor i poeta visual de la capital del Sió a una llengua estrangera. Es tracta de *Ruth* (publicada l'any 2000), una novel·la sobre un procés de canvi de sexe explicat per la mateixa protagonista i que ara arriba a l'anglès de la mà del segell Fum d'Estampa Press. El director de la Fundació Viladot, Pau Minguet, va explicar que “un Viladot traduït



LAIA PEDRÓS

**Presentació ahir a l'ajuntament d'Agramunt de la traducció a l'anglès de la novel·la 'Ruth'.**

a l'anglès fa que traspassi fronteres; reivindicuem que Viladot no s'ha de quedar només en l'àmbit català, sinó que la seua poesia, sobretot l'experimental, és més internacional, però en aquest cas

hem aconseguit que la novel·la també ho sigui”. La traductora, Louise Johnson, va destacar que “la temàtica de *Ruth* suscita interès i crea diàleg”. Johnson va descobrir Viladot el 2007, quan

va quedar “fascinada” amb l'antologia de contes *Orgànic*. El simposi va culminar amb visites a Lo Pardal i el Parc de Riella i un espectacle poeticomusical a l'Espai Guinovart.